

EN

PL

FR

SL

DE

SK

NL

BG

IT

RO

ES

BS

PT

HU

EL

HR

TR

SR

RU

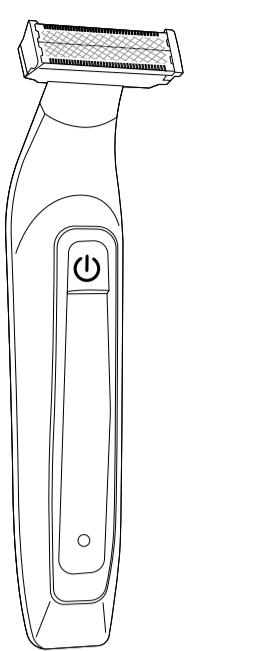
ET

UK

LT

CS

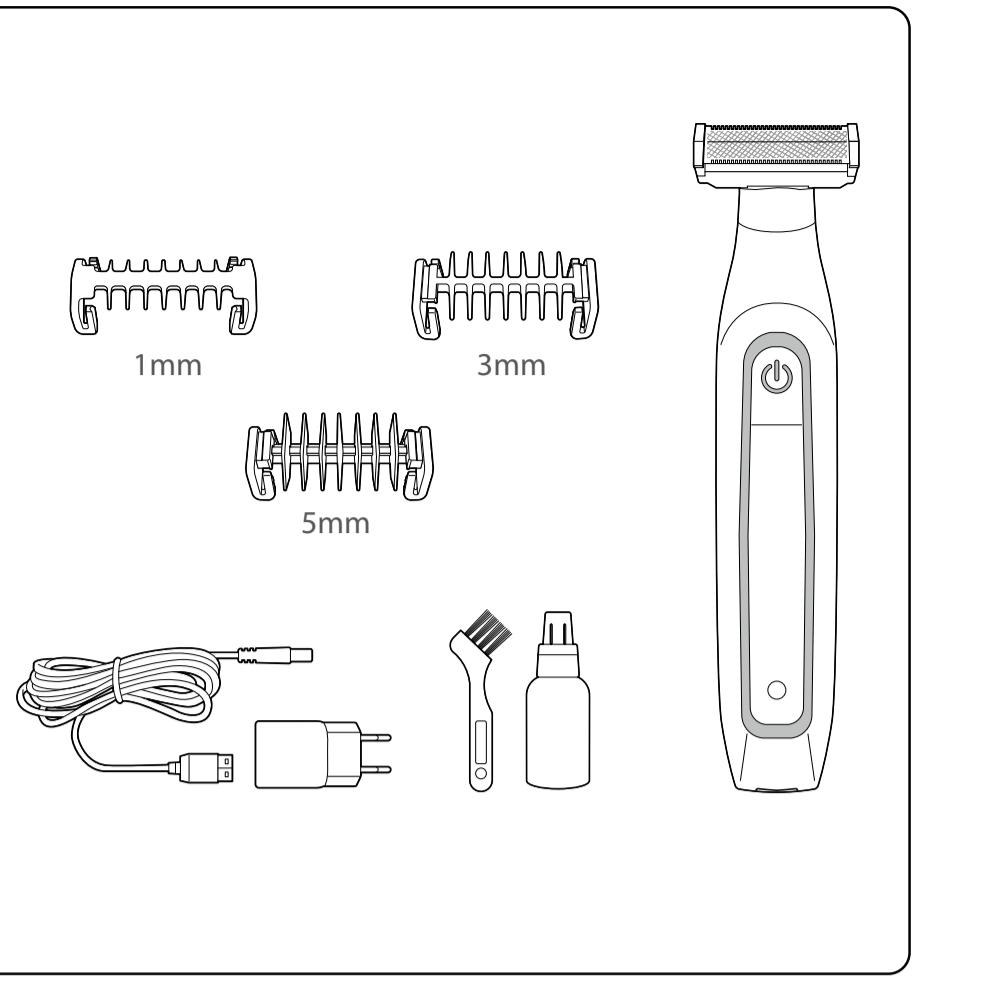
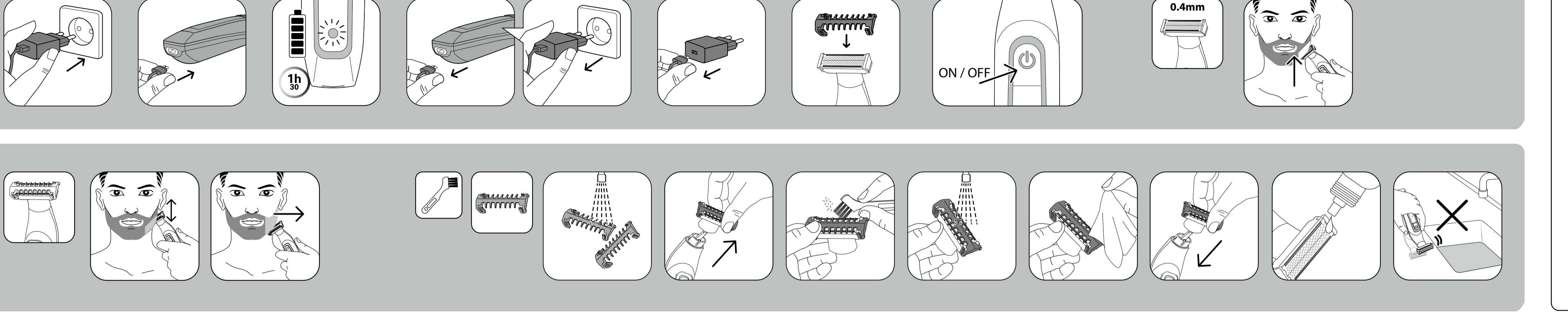
LV



FOREVER SHARP

www.rowenta.com

182000023



Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse hybride

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse barbe peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Cet appareil n'est pas prévu pour fonctionner en charge.

• La tondeuse doit être débranchée avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour l'utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

• MISE EN GARDE : Pour le recharge de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

• □-□-C Unité d'alimentation amovible 0950 : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0950.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

• L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.

• La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

• L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner en charge.

• La batterie doit être éliminée de façon sûre.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience est limitée. Les enfants doivent être surveillés par une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- votre appareil est tombé,

- il ne fonctionne pas correctement,

- le cordon est débranched,

- avant le nettoyage et l'entretien,

- en cas d'anomalie de fonctionnement,

- dès que vous avez terminé de l'utiliser,

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de protège-cordon électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température supérieure à 35°C.

• Cet appareil doit être débranché après usage, avant nettoyage et en cas de fonctionnement abnormal.

• Nettoyer les lames de la tondeuse avec la brosse fournie après chaque utilisation.

• GARANTIE : Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.

• Il peut être utilisé à des fins professionnelles.

La garantie devient nulle et non valable en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.

Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPEZ À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans le point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus Li-ION, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtier de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

Leen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Hybrid-Haarschneider

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.

• Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Geräts den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische/Verträglichkeit, Umwelt...).

• Überprüfen Sie, dass die Batterien Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektrizitätsinstallations vertragen sind. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schaden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Die Installation des Geräts muss eben in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unreifeheit oder deren Bewegungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie befähigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

• Smartheit der Batterie in modo sicuro.

• Dieses Apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, di età compresa tra i 3 e i 16 anni, salvo che la persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia informati delle norme di sicurezza.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unreifeheit oder deren Bewegungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie befähigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedeweile Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• WARENHINWEIS: Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• MISE EN FONCTION: Prima di ogni utilizzo, ricaricatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

CONTRIBUIMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

• Poratevi in un punto di raccolta, in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

• Riciclaggio delle batterie.

Per togliere gli accumulatori Li-ION, scaricate completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

• Niet gebruiken wanneer het netwerk beschadigd is.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• Geen verlengsnoer gebruiken.

• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Hybrid groomer

SAFETY INSTRUCTIONS

• For safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• This multi-trimmer can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be

made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water. Suitable for use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

• □-□-C Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

• The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

• The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.

• Diese Haarschneidemaschine darf nicht Zünden.

• Das Gerät muss nach dem Gebrauch Lassen Sie das Kabel nem herunterlegen oder einer Nähe von in Berührung mit einer Warmquelle oder einer schweren Kante kommen.

• Werden das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Diese Haarschneidemaschine darf nicht Zünden.

• Das Gerät muss nach dem Gebrauch vor Reinigung oder im Falle von Funktionsstörungen oder von Schäden getrennt werden.

• Diese Haarschneidemaschine darf nicht Zünden.

• Reinigen Sie die Messer Ihres Haarschneiders mit einer kleinen Bürste nach jedem Gebrauch.

• Diese Haarschneidemaschine ist nicht für Personen (inklusive Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt.

• Reinigen Sie die Haarschneidemaschine mit einem Haarschneidemaschine.

• Reinigen Sie die Ha

